

THE EPIPHANY OF THE LORD



Our Lady of Perpetual Help Parish
GALLOWAY, NEW JERSEY

Parish Staff

REV. GERARD MARABLE.....Pastor
REV. FRANKLIN OPARA...Part-time Parochial Vicar
WALKENS MOISE.....Deacon
KIMBERLY FEINSILVER.....Religious Ed. Director
TERRI MONCRIEF.....Religious Ed. Secretary
DONNA MARIE BERCHTOLD.....Music Director
THOMAS GORMAN.....Bookkeeper
MAUREEN HEALEY.....Admin. Parish Secretary
RICHARD SOOY.....Maintenance Supervisor

Mass Schedule

ASSUMPTION CHURCH

146 S. Pitney Road • Galloway, NJ 08205

SATURDAY EVENING4:00 pm

SUNDAY10:15 am & 1:00 pm (*Creole*)

HOLY DAYSas announced in the bulletin

WEEKDAYS (Monday - Friday)8:00 am

ST. NICHOLAS CHURCH

525 St. Louis Avenue • Egg Harbor, NJ 08215

SUNDAY8:30 am (*English*)

10:30 am (*Spanish*)

HOLY DAYSas announced in the bulletin

WEEKDAYS (Monday & Wednesday)7:00 am

SPANISH MASS (Tuesdays)6:30 pm

Religious Education

PHONE609-652-0008 ext. 208

FAX609-652-0883

EMAILreligioused@OLPHparish-nj.org

Sacraments

BAPTISMS: Arrangements must be made through the parish office.

CONFESSIONS: Saturdays, 3:15 pm (*Assumption Church*); Sundays, 8:00 am (*St. Nicholas Church*)

MATRIMONY: Arrangements must be made one year in advance. Please call the parish office to make an appointment with one of our parish priests.

Parish Office

146 S. Pitney Road, Bldg. 1 • Galloway, NJ 08205

PHONE609-652-0008

FAX609-652-0883

EMAILparishoffice@OLPHparish-nj.org

HOURS

Monday - Thursday10:00 am - 4:00 pm

Friday10:00 am - 2:00 pm

WEBSITEwww.OLPHparish-nj.org

FACEBOOK.....www.facebook.com/olphgalloway

Assumption Regional Catholic School

146 S. Pitney Road • Galloway, NJ 08205

JOANNE MCKNIGHT.....Principal

PHONE609-652-7134



OUR LADY OF PERPETUAL HELP PARISH

The Epiphany of the Lord

JANUARY 4, 2026



Mission Statement

Empower us, oh Holy Spirit, that Our Lady of Perpetual Help be a parish family that embraces the call to holiness in order to know, love and serve Jesus Christ.

As a culturally diverse Catholic community filled with the Holy Spirit, we commit ourselves to proclaiming the Gospel and to reigniting God's Light and Love with each person.

Strengthened by sacramental worship and prayer, let us embody compassionate outreach in our ministry and teaching, that our discipleship may emulate the Blessed Mother in her humility, fortitude and faithful service as we join the mission of Christ to transform Atlantic City.

Mass Intentions

SATURDAY January 3rd, 2026

4:00PM (A) **S.I. Lisa Luisi/** Kim & Frank Julian

SUNDAY January 4th, 2026

8:30 AM (SN) **Frank Polizzi/Frank & Henry**

10:15 AM (A) **Steven & Alice Johnson/Son
Andy Mahieu/Mom
Linda McCarthy/Frank & Virginia Dorazio**

10:30 AM (SN) **Kathia Cruz/Carmen Rivera**

1:00 PM (A) **People of Haiti**

MONDAY January 5th, 2026

7:00 AM (SN) **Deceased clergy of St. Nicholas Church**

8:00 AM (A) **Andy Mahieu/Mom**

TUESDAY January 6th, 2026

8:00AM (A) **Andy Mahieu/Mom**

6:30 PM (SN) **People of the Parish**

WEDNESDAY January 7th, 2026

7:00 (SN) **David Leister**

8:00 AM (A) **Felino Baligod/Padayhag Family**

THURSDAY January 8th, 2026

8:00 AM (A) **S.I. Patrick Eigbe /Family**

FRIDAY January 9th, 2026

8:00 AM (A) **Jose Luis Delgado Ramos Sr./Kim Myles**

SATURDAY January 10th, 2026

4:00PM (A) **Emil Dupuy/ Pete & Jackie
John Vitello/ Draddy Family
Charles Maguire/Family**

SUNDAY January 11th, 2026

8:30 AM (SN) **Costa Family**

10:15 AM (A) **The 67 Babies Aborted Today in NJ
Billy & Bill Mawbray/Ingrid & Ted
S.I. Chiloma Chikezie/Family**

10:30 AM (SN) **Behn Cherenack/Bill & Dely Langel**

1:00 PM (A) **People of Haiti**

*The daily recitation of the Rosary and the
Divine Mercy Chaplet takes place at 7:15 AM
each day before the 8:00 AM Mass.*

*If you have requested an intention for mass and would
like to bring up the gifts during that mass, please find an
usher prior to the start of mass and let them know. We
thank you for your intentions and your participation.*

Sanctuary Candle

Week of January 4th

(A) Zdenek David/Phyllis Cinquino

*This week the
Sanctuary
Candle
burns in memory of...*

Pastor's Reflection

Happy, Happy, Healthy New Year! Welcome 2026.

A movement of the Holy Spirit moved me December 13th.

As part of Wreaths Across America, I had finished laying wreaths at the graves of Black Veterans. There is a former 'segregated' cemetery adjacent to Calvary Cemetery on Harding Road in Mays Landing. As you may know, back in the day, Whites segregated themselves from Blacks even in the cemetery. Lincoln cemetery was just such a place. There were hundreds of Black veterans from at least WWI and maybe even the Civil War there interred. Having finished my part of the ministry, I decided to look at the dates of five tall tombstones lined up together. As I approached the stones, I looked down at a typical military grave marker, moved the wreath and read the last name: Marable. There is something apocalyptic about reading your name unexpectedly on a grave. Then Charles, the first name. I was confused. I checked the date of death: 1976. PVC Charles M. Marable. My father! My life shifted.

Daddy Charles! It has been over 50 years. The things I did not know. The things I now know by that name and date on a grave in a formerly segregated cemetery!

My new year began early. A new relationship to my father, to my Heavenly Father and to myself. Praise God!

The windy Holy Spirit blew me into a new year and resurrected in my being a dad long dead. An epiphany personal with transforming power! This month of January I will celebrate a birthday of some significance, now made more profound by that name unearthed in a cemetery, on a grave: PFC Charles M. Marable, 1976.

All Glory to God the Father!

Fr. Gerard

I will participate in an online reading of Rev. King's "Letter from a Birmingham Jail" January 8th.



Adoration at Assumption Church.

Volunteers are needed from **8am -1pm** on Wednesdays. Please call the parish office if you are interested in volunteering.

609-652-0008 x202

Collections

GIVING UPDATE

December 14, 2025

1st Collection: \$ 5,540.00

2nd Collection: \$ 1,241.00

E-giving: \$ 1,197.00

December 21, 2025

1st Collection: \$ 9,168.00

2nd Collection: \$ 2,370.00

E-giving: \$ 1,157.00

Prayer Requests

Please pray for the hope and healing of the below mentioned.

To have a name added to the Prayer Request List, please call the Parish Office.

Names appear on the list for 4 weeks.

Maritsa Torres	Rev. Anthony Manuppella
Howard H. Berchtold Jr.	Karen Seaman
Maria Ward	Celestine Houston
Kathleen Garcia	Aida Melendez
Brian Berchtold	Nicholetta Franchetta
Edward Fronczkiewicz	Gail & Norbert Eynstein
Peg Garbarino	Joann Marzocca
Mary Cehlar	Linda Jankowski
Johnny Lopez	Elizabeth Bird Delarosby
Cathy Rusyniak	Dennis Bissig
Maria Alletto	Sr. Judine Jacobs
	Kimberly Feinsilver

SJ Catholic Ministries Appeal Campaign Prayer & Pledge +Updates

The 2025 South Jersey Catholic Ministries Appeal has kicked off. The theme this year is **"Our Journey United in Hope"**. Thank You to all who have donated we are at **76.0 %** of our goal of **\$106,400.00**. As of **November 14th**, the total gifts pledged is **\$80,836.00**.

Heavenly Father,

From the depths of your riches, you gave us your Son. In the Eucharist, we have our spiritual sustenance and our focus. Sustain us, guide us, and bless us as we carry out our work, always mindful of our purpose. For from him and through him and for him are all things. To him be glory forever. We ask this through Jesus Christ our Lord, Who with you and your Holy Spirit lives and reigns One God forever and ever. Amen



What would you do with \$500?

For a ticket price of \$52, you could win \$500! One win will get you back almost 10X your ticket price. St. Elizabeth Ann Seton's Cyrenean Club returns in January 2026. Drawings for the \$500 are weekly, on Mondays. Get in on the action: call the Parish Office at 609-641-1480 or email secretary@setonabsecon.org.

OLPH Parish Calendar – Activities

(SN – St Nicholas) (A – Assumption)

MONDAY

- (A) Haitian Prayer Group 10am – 11am
- (A) Planning Ministry 2nd Monday of the month- 3pm

TUESDAY

- (A) Faith Formation Classes 6pm-7:15pm
- (A) Men's Emmaus 7pm – 8pm
- (SN) Confessions (Spanish & English) 5:30pm
- (SN) Mass in Spanish 6:30pm – 7:30pm
- (SN) Exercise Class 7:00pm- 8:00pm

WEDNESDAY

- (A) Adoration 8am-1pm
- (A) Divine Will Prayer Cenacle 1pm-2:30pm
- (A) Bible in a Year Study Group 7pm-8pm
- (A/SN) Choir & Instrumentalists 6:30pm – 8:30pm
- (A) Haitian Bible Study 6pm – 7pm
- (A) OLPH Prayer Group 7pm-8:30pm

THURSDAY

- (SN) Hispanic Community Choir 6pm – 7pm
- (A) OLPH Food Pantry 12:30pm-1:30pm
- (A) Young Adult Bible Study 6pm-8pm
- (A) Ladies in Prayer 11am
- (SN) OLPH Open Food Pantry 3:30pm-4:30pm
- (SN) Exercise Class 7:00pm- 8:00pm

FRIDAY

SATURDAY

- (A) Haitian Community Choir 10am – 11am
- (A) Haitian Youth Choir 11am-12pm

MONTHLY

- (SN) Altar and Rosary Society 2nd Thursday of Month 11am
- (A/SN) Baptisms on the 3rd and 4th Sunday of the month
- (A) Baptism Class 2nd Monday 7pm – 8pm
- (A) Rosary 1st Friday of Month 7pm – 8pm
- (SN) K of C #3500 1st Monday 7pm – 8pm
- (A) K of C #6342 1st Tuesday 7pm – 8pm
- (SN) Couples Ministry Last Friday of every month 7pm (Restaurants Vary)
- (A) Planning Ministry 2nd Monday of the month - 3pm
- (SN) Adoration 1st Tuesday of the Month at 5:30pm



The Knights of Columbus

Our Parish representatives are
Bob Senese -Phone 609-705-3908
Email KofC6342@gmail.com

Rich Brown – Phone 609-412-4925
Email dmanehc@hotmail.com

If you wish to join the Knights of Columbus, go to
www.kofc.org/joinus or call our representatives listed above.

Knights of Columbus

BLOOD DRIVE



Monday January 12

1:30-6:30

Msgr Coyne Hall, St Elizabeth Ann Seton

To register, visit:

RedCrossBlood.org



WITH FR. MIKE SCHMITZ, FEATURING JEFF CAVINS

Join Our "Bible in a Year" Study Group!

Want to dive deeper into the Bible? Come journey with us through the entire Scripture, one day at a time! Join our **Bible in a Year** Study Group, meeting every **Wednesday from 7-8pm at Assumption Church**.

We'll be following the **Bible in a Year** podcast with **Fr. Mike Schmitz**, making this an easy and enriching way to explore the Word of God together.

All are welcome – whether you're new to Scripture or a seasoned Bible reader, this study is for you!

For more information, pick up a flyer in the narthex or text **Jordan** at **(609) 328-7080**.

We hope to see you there!



The Epiphany of the Lord

First Reading: Isaiah 60:1-6

Jerusalem is extolled as a place of glory and splendor because the Lord has come to His own city.

Second Reading: Ephesians 3:2-3a, 5-6

Paul tells the Ephesians that his special mission is to make the Gentiles co-heirs with the Jews in Christ — "members of the same body and sharers of the promise."

Gospel: Matthew 2:1-12

Herod learns that Wise Men from the East are searching for the newly born Christ Child. He instructs them to find the Child and to report His whereabouts to him. The Wise Men follow a star to the place where Mary and Jesus are and offer the Child gold, frankincense, and myrrh. They do not return to Herod but follow another route to their own country.

MEDITATION

Although I love to catch a glimpse of the stars, I am often loath to leave the comfort of my house to stare up at constellations dotting the darkness. Even a little bit of "work" required to gaze at the night sky feels like too much. The magi have a lot to teach us in that regard. I'm sure it would have been easier for them to stay in the comfort of their homeland and wonder from afar about star lighting up in the sky, but they knew proper homage would require effort and discomfort. How willing are we to do the same to put ourselves before God? We don't have to traverse distant lands, only the distance between our head and our heart.



**Hope
for a
Better
Marriage**

Helping marriages heal and grow.
Over 100,000 marriages helped.

**MARRIAGE WEEKEND
PROGRAMS HELD AT THE
MALVERN RETREAT CENTER**

Retrouvaille of Delaware Valley

Call 215-766-3944

marriagehelpdelval.org



DIOCESE OF CAMDEN

Dear Parishioners,

Father Gerard Marable will be completing his six-year term as pastor of Our Lady of Perpetual Help Parish, Galloway. It is the practice in the Diocese of Camden to conduct an evaluation of the pastor before the Priest Personnel Board makes a recommendation to Bishop Williams for possibly renewing the pastor's term for an additional six years.

The results of the evaluation will be shared with your pastor by the local Dean and a member of the Priest Personnel Board, so that he can hear about the fruits of his labors and/or to see areas where growth is needed.

We invite all of the members of the parish community to participate in this evaluation in a spirit of prayer, asking you to be honest and charitable. All surveys must be **completed within three weeks** of first appearing in your parish bulletin. To complete the evaluation, please go to the following link. If you are not able to complete the survey online, a printed copy is available at the parish office.

<https://www.surveymonkey.com/r/G-Marable>

Thank you for your willingness to participate in this important ministry

Sincerely,

Rev. Nicholas Dudo

Vicar for Clergy / Vicario del Clero

Rev. Thomas Newton

Director of Clergy Personnel / Director de Personal Clerical

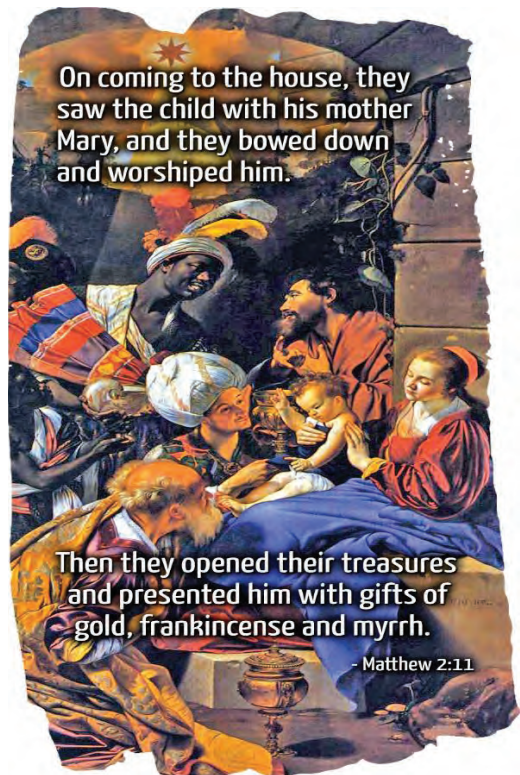
**Tax Prep
Time!**

Request Forms for 2025 Contribution Statements are available at the doors of the Church, and in the Parish Office. **Only requests made on these Contribution Statement forms will be processed.** Any requests by phone or submitted on miscellaneous pieces of paper, contribution envelopes, etc. will not be accepted. Donations received after January 11th **will not** be included in Contribution Statements.

Statements can only be issued to those REGISTERED PARISHIONERS who submit a Request Form.

Please allow a minimum of 10 business days for requests to be processed.

Thank you for your cooperation



< KID'S > KORNER

Gospel Today

Epiphany of the Lord | Matthew 2:1-12

The Wise Men follow a star to the place where Mary and Jesus are and offer the Child gold, frankincense, and myrrh. They do not return to Herod but follow another route to their own country.

Year A

©2025 Ban Venture Services, LLC

Find and write the missing letters not listed (from A to Z).

F
U M Z
X C J P N V
E L W H
O D I Y Q
K G B

Unscramble the letters and fill in the blanks to complete the sentence below.

When they saw the
_____,
they were overjoyed.

Matthew 2:10



Anuncios Para La Comunidad Hispana

Spanish Community News

NOTICIAS IMPORTANTES:

Rectoría: (609) 652-0008

Sitio Web www.olphparish-nj.org

-Favor de hacer cheques a nombre de "Our Lady of Perpetual Help" o simplemente: OLPH



1. ATENCIÓN: Todas las intenciones de misa serán aceptadas por una ofrenda mínima de \$15.00 por cada tarjeta. Las tarjetas se pueden echar en la colecta con la información y dinero. Escribir "Mass Card – Misa Hispana" afuera del sobre con la descripción del evento y nombre de la persona. Recuerden hacer todos los **cheques a nombre de OLPH**. Para más información llamen a la rectoría: 652-0008

2. LECTORES Y MINISTROS EXTRAORDINARIOS: NO SE OLVIDEN de avisar con anticipación a Yolanda cuando no pueden servir y por favor verifiquen el horario que está colocado en la parte de atrás o llévense una copia. ¡Es bien importante que todos tengamos comunicación!

3. Misa todos los martes a las 6:30pm. Confesiones en español antes y después de la misa durante el año.

4. Todo aquel que quiera estar en la red de "WhatsApp", comuníquese con Yolanda. Otra forma de comunicación que mantiene la comunidad Latina unida es nuestra página de Facebook: www.facebook.com/pg/Our-Lady-of-Perpetual-Help-Parish-140292636038728

5. GRUPO DE JÓVENES: El grupo de jóvenes, les hace un llamado a todo aquel joven que esté interesado en unirse al grupo, favor de ver a Claudia o a Deisly después de misa los domingos. El grupo se reúne todos los domingos a las 9 am en la Rectoría. Los jóvenes asisten a la misa de las 10:30 am en español y son responsables de muchas de las actividades en nuestra parroquia.

6. BAUTIZOS- Los bautizos se celebran el **tercer y cuarto domingo** del mes. Favor de ver a Denise Chávez para obtener la aplicación y a Ángela Botero para asistir las clases para los padres y padrinos. Los padres tienen que estar registrados en nuestra parroquia y presentar copia del Acta de Nacimiento del niño/a. Los padrinos si no están registrados en nuestra parroquia tienen que proveer el permiso de la parroquia en donde están registrados para poder bautizar.

7. MISA PARA LAS QUINCEAÑERAS - Los padres deben estar registrados y ser miembros activos de la parroquia. La quinceañera debe haber recibido todos los sacramentos incluyendo la Confirmación o estar asistiendo a la clase para los sacramentos. Las misas para las quinceañeras se llevan a cabo todos los sábados a la 1:00 pm. Los padres deben solicitar

la misa en la iglesia con un mínimo de 6 meses de anticipación a la fecha de la celebración. Esto asegurará la disponibilidad de la iglesia y la programación de la clase para los jóvenes. Las clases están programadas solamente en enero y junio. Donación: \$75 clase, \$250 iglesia. *La donación para la reservación de la iglesia se entrega cuando se pide la fecha, y para la clase un mes antes de la clase. La donación para la clase incluye a todos los participantes y cubre los gastos de la preparación del programa. Para más información vean a Kathy García después de misa.

8. MINISTERIO DE PAREJAS tiene como misión el evangelizar, consolidar, fortalecer y restaurar la relación de las parejas de la iglesia como acto fundamental para el sano crecimiento espiritual y para su íntegro desarrollo como hijos de Dios. El grupo se reúne para una Noche de Cita el último viernes de todos los meses, a las 7pm en diferentes restaurantes. Favor de hablar con Hilda o Hugo Llerena después de misa para más información.

9. Exposición y Adoración Eucarística el primer martes de todos los meses a las **5:30pm**. La exposición eucarística ayuda a reconocer en ella la maravillosa presencia de Cristo o invita a la unión más íntima con él, que adquiere su culmen en la comunión Sacramental.

Clases bíblicas los miércoles a las 7pm. Por favor de ver a Sergio, Luz, o Eugenio después de misa si quiere que le llevemos una clase bíblica a su casa o si quiere asistir una de las clases. No se puede publicar la lista de nombre y direcciones es por eso que debe hablar con uno de ellos



Reflexión del pasto

¡Feliz, feliz y saludable Año Nuevo! Bienvenido 2026.

Un movimiento del Espíritu Santo me movió el 13 de diciembre. Como parte de Wreaths Across America, había terminado de colocar coronas en las tumbas de veteranos negros. Hay un antiguo cementerio 'segregado' junto al cementerio Calvery en Harding Road, en Mays Landing. Como sabrás, en su día, los blancos se segregaban de los negros incluso en el cementerio. El cementerio de Lincoln era justo uno de esos lugares. Allí se enterraron cientos de veteranos negros de al menos la Primera Guerra Mundial e incluso de la Guerra Civil. Habiendo terminado mi parte del ministerio, decidí mirar las fechas de cinco lápidas altas alineadas juntas. Al acercarme a las piedras, miré hacia abajo una lápida militar típica, moví la corona y leí el apellido: Marable. Hay algo apocalíptico en leer tu nombre inesperadamente en una tumba. Luego Charles, el nombre de pila. Estaba confundido. He comprobado la fecha de fallecimiento: 1976. PVC Charles M. Marable. ¡Mi padre! Mi vida cambió.

¡Papá Charles! Han pasado más de 50 años. Las cosas que no sabía. ¡Las cosas que ahora conozco con ese nombre y fecha en una tumba de un cementerio que antes estaba segregado! Mi año nuevo empezó temprano. Una nueva relación con mi padre, con mi Padre Celestial y conmigo mismo. ¡Alabado sea Dios!

El viento del Espíritu Santo me llevó a un nuevo año y resucitó en mi ser un padre muerto hace mucho. ¡Una epifanía personal con poder transformador! Este mes de enero voy a celebrar un cumpleaños de cierta importancia, ahora más profundo por ese nombre desenterrado en un cementerio, sobre una tumba: PFC Charles M. Marable, 1976.

¡Toda la gloria a Dios Padre!

P. Gerard

Participaré en una lectura online de la "Carta desde una cárcel de Birmingham" del reverendo King el 8 de enero.



Los Caballeros de Colón

Nuestros representantes parroquiales son:

Bob Senness-Teléfono 609-705-3908

Correo electrónico KofC6342@gmail.com

Rich Brown – Teléfono 609-412-4925

Correo electrónico dmanehc@hotmail.com

Si desea unirse a Caballeros de Colón, visite www.kofc.org/joinus o llame a nuestros representantes mencionados anteriormente.



Request Forms for 2025 Contribution Statements are available at the doors of the Church, and in the Parish Office. **Only requests made on these Contribution Statement forms will be processed.** Any requests by phone or submitted on miscellaneous pieces of paper, contribution envelopes, etc. will not be accepted.

Donations received after January 11th **will not** be included in Contribution Statements.

Statements can only be issued to those REGISTERED PARISHIONERS who submit a Request Form.

Please allow a minimum of 10 business days for requests to be processed.

Thank you for your cooperation





DIOCESE OF CAMDEN

Estimados feligreses,

El padre Gerard Marable completará su mandato de seis años como párroco de la parroquia de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro, Galloway. Es costumbre en la Diócesis de Camden realizar una evaluación del párroco antes de que la Junta de Personal Sacerdotal haga una recomendación al obispo Williams para posiblemente renovar el mandato del párroco por seis años adicionales.

Los resultados de la evaluación serán compartidos con tu párroco por el Decano local y un miembro de la Junta de Personal de Sacerdotes, para que pueda conocer los frutos de su labor y/o ver las áreas donde es necesario crecer.

Invitamos a todos los miembros de la comunidad parroquial a participar en esta evaluación con espíritu de oración, pidiéndolos que seáis honestos y caritativos. Todas las encuestas deben completarse **en un plazo de tres semanas** desde su primera aparición en el boletín parroquial. Para completar la evaluación, por favor acceda al siguiente enlace. Si no puedes completar la encuesta en línea, hay una copia impresa disponible en la oficina parroquial.

<https://www.surveymonkey.com/r/G-Marable>

Gracias por su disposición a participar en este importante ministerio

Atentamente,

Rev. Nicholas Dudo

Vicario del Clero / Vicario del Clero

Reverendo Thomas Newton

Director de Personal Clerical /
Director de Personal Clerical



La Epifanía del Señor

Primera lectura: Isaías 60:1-6

Jerusalén es ensalzada como un lugar de gloria y esplendor porque el Señor ha venido a su propia ciudad.

Segunda lectura: Efesios 3:2-3a, 5-6

Pablo les dice a los efesios que su misión especial es hacer que los gentiles sean coherederos con los judíos en Cristo — "miembros del mismo cuerpo y compartidos de la promesa."

Evangelio: Mateo 2:1-12

Herodes aprende que los Reyes Magos de Oriente buscan al recién nacido Niño Jesús. Les instruye para que encuentren al Niño y le informen de su paradero. Los Reyes Magos siguen una estrella hasta el lugar donde están María y Jesús y ofrecen al Niño oro, incienso y mirra. No regresan a Herodes, sino que siguen otra ruta hacia su propio país.

MEDITACIÓN

Aunque me encanta echar un vistazo a las estrellas, a menudo me resiste salir de la comodidad de mi casa para contemplar las constelaciones que salpican la oscuridad. Eben, un poco de "trabajo" necesario para contemplar el cielo nocturno le parece demasiado. Los magos tienen mucho que enseñarnos en ese sentido. Estoy seguro de que les habría sido más fácil quedarse en la comodidad de su tierra natal y preguntarse desde lejos sobre la iluminación de estrellas en el cielo, pero sabían que un homenaje adecuado requeriría esfuerzo y molestia. ¿Qué disposición tenemos para hacer lo mismo y ponernos ante Dios? No tenemos que atravesar tierras lejanas, solo la distancia entre nuestra cabeza y nuestro corazón.

Every Veteran has earned help and support.

Don't wait. Reach out. VA.GOV/REACH

ad VA U.S. Department of Veterans Affairs

POISON Help poison.org

1-800-222-1222

You sure I'm in the right car seat?

NHTSA.gov/TheRightSeat

NHTSA ad

LET'S DO Linens LetsDoLinens.com

Elevate Your Event

TRANSFORM YOUR TABLES WITH LINEN RENTALS
Free Linen Design Tool

800-937-4972

Tablecloths • Napkins • Chair Covers • Skirting

► Home Care
► CHHA and CNA Availability
► Nursing Services
► DDD Provider

TRINITY HOME CARE AND NURSING SERVICES, LLC

Alzheimer's & Dementia Care • Personal Care
Companionship • Meal Preparation • Light Housekeeping

609-207-7012 • www.trinityhcns.com

Licensed • Insured
Bonded • Accredited
Parish Member

Dedicated, Compassionate and Caring

Help the ASPCA put a stop to animal cruelty.

ASPCA
ASPCA.ORG
WE ARE THEIR VOICE.®

www.aspc.org

READY.GOV

Don't be afraid...Be Ready

mazza's
FlooringAmerica.

HARDWOOD • CERAMIC LAMINATE • CARPET
KITCHEN CABINETS • GRANITE
HUNTER DOUGLAS BLINDS
BACKSPLASHES
VCT • LVT
STONE • VANITIES

We Have It ALL!

3339 S. WHITE HORSE PIKE • HAMMONTON, NJ 08037

FREE ESTIMATES **609.561.5300** SHOP AT HOME SERVICE

www.mazzaflooring.com

THE SMITHVILLE INN

LUNCH & DINNER SERVED DAILY
Located Within The Smithville Village.

60 Shops & 7 Eateries - Something For the Whole Family

Rt. 9 & Moss Mill Rd., Smithville, NJ 08205 • www.SmithvilleInn.com

652-7777

NEW YEAR PROMOTIONAL ADVERTISING SPECIAL!

Rates starting at...
\$7.00 PER WEEK!

Call Bill Potter
856.607.3999

PLEASE SUPPORT OUR ADVERTISERS
THEY SUPPORT OUR PARISH

PITNEY PAINTING CO.

609-645-8984
office@pitneypainting.com

Help your community, the environment, & yourself

Patronize your local businesses

WREATHS across AMERICA
KEEP MOVING FORWARD

Sponsor a veterans' wreath at a cemetery near you.

WREATHSACROSSAMERICA.ORG

Please support your parish by advertising on the church bulletin.

Please call Bill Potter for details (856) 607-3999

Two locations to serve you better throughout New Jersey and New York States

Claudia P. Saraceno, Manager, N.J. Lic. No. 4701
John A. Saraceno, Funeral Director, N.J. Lic. No. 4713

LOWENSTEIN-SARACENO FUNERAL HOME
1114 White Horse Pike • Egg Harbor City, NJ 08215
609-965-0381 or 609-652-8330

SARACENO FUNERAL HOME
171 Court Street • Brooklyn, NY 11201 • 718-624-4544

Pre-Arrangement Counseling
No matter what your choice is burial or cremation, we can make a difficult time easier for you and your family. We serve all faiths.

www.Saracenofuneralhome.com

PICK-UPS DELIVERY

Vic's Subs

OPEN 7 DAYS 11 AM-8 PM
742 OHIO AVE. 645-0500

Furnace Installation, Repair & Replacement
Heat Pump Repair & Replacement
Thermostats • Air Handlers • Boilers
HVAC Systems & Maintenance

**15% OFF YOUR SERVICE
-OR-
MAINTENANCE CALL
WITH AD**

FOUR SEASONS
HEATING & COOLING

Office: 609.325.8581

**GOD BLESS
AMERICA**

**Adams-Perfect
Funeral Homes, Inc.**

~ Serving All of Atlantic County ~
1650 New Rd • Northfield NJ 08225
5 North Second St • Pleasantville NJ 08232
"A Family Business
That Cares" **609.641.0065**

Francis D. Perfect • Founder
David G. Umphlett • Mgr. • NJ Lic. No. 4465

John J. Keating D.M.D.

PEDIATRIC DENTISTRY
Specialty Lic. #3012
609-645-3311
529 NEW JERSEY AVENUE • ABSECON

**HH
HOUSES2HOMES**

- * Kitchen & Bathroom Remodeling
- * Painting
- * Pressure Washing
- * Decks

 **609-705-8362**

WE WELCOME THE PARISHIONERS OF
OUR LADY OF PERPETUAL HELP PARISH

**The Inn on
St. Louis**
KITCHEN & CRAFT
est. 2024

LUNCH | DINNER | PRIVATE EVENTS | PACKAGED GOODS
446 ST. LOUIS AVE. EGG HARBOR CITY, NJ

McHugh's 609-748-4200

Pizza
A Family Tradition

Leeds Point Shoppes
www.mchughspizza.com

SKINCARE • BODY • LASHES

Body Of Bliss

609.334.9643
170 S. New York Road
GALLOWAY



PLEASE
SUPPORT OUR
ADVERTISERS
THEY SUPPORT
OUR PARISH

CENTURY 21SM
Frick Realtors



George K. Frick
Broker/Owner
609.652.5600
C21Frick.com



Kids' Choice Academy

Child Care & Learning Centers

**Now accepting enrollments
for children 0-13 years old!**

- ☺ Free nutritious breakfast, lunch & afternoon snack offered
- ☺ Beautiful, clean, sanitized and secured facility
- ☺ Security cameras, Grow NJ Kids Rated Schools
- ☺ Childcare subsidy accepted
- ☺ Experienced, qualified & well trained employees
- ☺ Highly rated creative curriculum & so much more

Program designed to help each child achieve and learn

 **Facebook.com/kidschoiceacademyschool**
www.KidsChoiceAcademy.com
609-652-4181 • 609-652-4168
408 E. Jimmie Leeds Road • Galloway, NJ 08205

HAIR HAVEN

609.569.2347
166 S. New York Road • Galloway



Wing It

Home of Lynn's
WINGS
and
ORIGINAL SAUCES

26 East Jimmie Leeds Road
609-652-3647





**ONLY YOU
CAN PREVENT WILDFIRES**

 **CLIPPIN-TAILS** 

10% OFF FIRST TIME CLIENTS

PET SALON
609.241.8112
156 S. Pitney Rd., Galloway

KURT J. LAWN, CPA PFS

Office or In-Home Tax Prep
175 White Horse Pike, IO-B
Absecon NJ 08201
609.272.2259
 **Facebook.com/Kurt J Lawn CPA PFS**

Asuncion
FAMILY DENTAL

Andrew P. Asuncion, DMD
76 West Jimmie Leeds Road
Suite 101 • Galloway, NJ
609.652.2122

WIMBERG

Locally
Owned &
Operated

FUNERAL HOME

David N. Blyler, Manager/Funeral Director, N.J. Lic. No. 3945
Diane Rhea-Collins, Funeral Director, N.J. Lic. No. 4644
Erik Q. Hudson, Funeral Director, N.J. Lic. No. 5002
Lloyd A. Wimberg, 1947-2021

211 E. Great Creek Rd.
Galloway Township
609-641-0001



400 Liverpool Ave.
Egg Harbor City
609-965-0357

**BE A FRIEND.
Give blood.**



PEANUTS x  **Donate Blood**



**BERKSHIRE
HATHAWAY**
HomeServices



Galloway's Top Producing Office
Sellers **2% Commission**
Buyers Bonus Offers

LINDA STULACK
Broker Associate / Owner
Broker of Record
609-652-6690 Office
609-457-5681 Cell
E-mail: **lstulack@gmail.com**
www.bhhsdiversified.com

 A member of the franchise system of BHH Affiliates, LLC
Diversified Realty • 28 So. New York Road • Suite B-4 • Galloway, NJ 08205